Matthew Cline

8'40"

Asleep by the Frozen Sea 睡眠在封冻的湖边

Introduction and Performance Notes 介绍和演奏说明

This was a piano piece inspired by a phrase coined by Joseph Robson to describe the policy of the Hudson's Bay Company (HBC) from its foundation in 1670 until the establishment of its first inland post in 1774. Unlike the French who sent Coureurs des Bois inland to trade, the HBC built posts on Hudson Bay and waited for the Indians to bring furs to them. The decision to abandon this policy and move inland gradually turned the HBC into an informal government for western Canada and led ultimately to the confederation of western and eastern Canada. The Robson quote seems to be "The Company has for eighty years slept at the edge of a frozen sea". I was inspired by the idea of a Hudson's Bay voyager, sitting at the edge of their camp and staring out into the vast icy expanse. In the first movement, all is calm, but in the second movement, the icy environment begins to make the voyager shiver, and the shivers turn into pain. Please note that the chords in the second movement cannot be played as palm chords, but in its exact voicing.

这是一首钢琴曲,其灵感来自约瑟夫·罗布森 (Joseph Robson) 创造的一个短语,用于描述哈德逊湾公司 (HBC) 从 1670 年成立到 1774 年建立第一个内陆哨所的政策。 与将 Coureurs des Bois 派往内陆的法国人不同为了进行贸易,HBC 在哈德逊湾建立了哨所,等待印第安人给他们带来毛皮。放弃这一政策并搬到内陆的决定逐渐将 HBC 变成了加拿大西部的非正式政府,并最终导致了加拿大西部和东部的联盟。罗布森的名言似乎是"公司在冰冻的海洋边缘沉睡了八十年"。演奏者可以想象一个来自哈德逊湾航海者,坐在他们的营地边缘,凝视着广阔的冰雪。 第一乐章,一切是平静的,但到了第二乐章,冰冷的环境让航海者开始颤抖,颤抖变成了痛苦。请注意,第二乐章的和弦不能像手掌和弦那样演奏。

Asleep by the Frozen Sea Movement 1 - Ice View

Matthew Cline

















































